

7. Ar pagal PAL reglamentą ir visų pirma jo 3 straipsnio b punktą papildomą apsaugos liudijimą leidžiama išduoti vienai veikliajai sudedamajai daliai ar jų deriniui, jeigu:

- a) galiojančio pagrindinio patento apsauga suteikiama vienai veikliajai sudedamajai daliai PAL reglamento 3 straipsnio a punkto prasme; ir
- b) medicinos produktui, į kurio sudėtį įeina viena veiklioji sudedamoji dalis kartu su viena ar daugiau kitų veikliųjų sudedamųjų dalių, pagal Direktyvą 2001/83/EB ⁽²⁾ arba Direktyvą 2001/82/EB ⁽³⁾ yra išduotas galiojantis leidimas, kuris yra pirmasis leidimas pateikti vieną veikliąją sudedamąją dalį ar veikliųjų sudedamųjų dalių derinį į rinką?

8. Ar atsakymas į 7 klausimą skiriasi priklausomai nuo to, ar leidimas išduotas vienai veikliajai sudedamajai daliai, sumaišytai su viena ar keliomis veikliosiomis sudedamosiomis dalimis, o ne pateiktai skirtingomis formuluočiomis tuo pačiu metu?

⁽¹⁾ 2009 m. gegužės 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 469/2009 dėl medicinos produktų papildomos apsaugos liudijimo (kodifikuota redakcija) (Tekstas svarbus EEE) (OL L 152, p. 1)

⁽²⁾ 2001 m. lapkričio 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2001/83/EB dėl Bendrijos kodekso, reglamentuojančio žmonėms skirtus vaistus (OL L 311, p. 67; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 27 t., p. 69)

⁽³⁾ 2001 m. lapkričio 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2001/82/EB dėl Bendrijos kodekso, reglamentuojančio veterinarinius vaistus (OL L 311, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 27 t., p. 3)

2011 m. sausio 12 d. Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber) (Jungtinė Karalystė) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs prieš Philips Electronics UK Ltd

(Byla C-18/11)

(2011/C 89/20)

Proceso kalba: anglų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber), Jungtinė Karalystė

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

Atsakovė: Philips Electronics UK Ltd

Prejudiciniai klausimai

1. Jeigu valstybė narė (pavyzdžiui, Jungtinė Karalystė) į mokesčio bazę įtraukia bendrovės, įsteigtos kitoje valstybėje narėje (pavyzdžiui, Nyderlanduose) ir joje esančios rezidentė mokesčių tikslais, pelną ir nuostolius ta apimtimi, kiek pelnas yra susijęs su Nyderlandų bendrovės vykdoma

komercine veikla Jungtinėje Karalystėje per šioje valstybėje įsteigtą nuolatinę buveinę, ar valstybės narės subjekto įsisteigimo laisvės apribojimą Jungtinėje Karalystėje SESV 49 straipsnio (buvusio EB 43 straipsnio) prasme sudaro tai, kad Jungtinė Karalystė draudžia pasinaudoti grupės mokesetine lengvata perleidžiant ne Jungtinėje Karalystėje reziduojančios bendrovės nuostolius, patirtus vykdant veiklą Jungtinėje Karalystėje per šioje valstybėje įsteigtą nuolatinę buveinę, Jungtinėje Karalystėje įsteigta bendrovei, kai šių nuostolių dalis ar kita su nuostolių apskaičiavimu susijusi suma „atitinka arba išreiškia sumą, kuri užsienio mokesčių tikslais (bet kuriuo laikotarpiu) yra atskaitoma ar kitaip atlyginama iš bendrovės ar kito asmens ne Jungtinėje Karalystėje uždirbto pelno“, kitaip tariant, leidžia Jungtinėje Karalystėje įsteigtos nuolatinės buveinės Jungtinėje Karalystėje patirtus nuostolius perleisti tik tais atvejais, kai yra aišku, kad prašymo teikimo metu nėra jokių galimybių išskaityti ar kitaip atlyginti nuostolius kitoje valstybėje nei Jungtinė Karalystė (įskaitant kitą valstybę narę, pavyzdžiui, Nyderlandus), nurodant, kad nepakanka, jog dėl užsienyje galimos mokesinės lengvatos nebuvo kreiptasi, kai analogiškas apribojimas netaikomas Jungtinėje Karalystėje reziduojančiai bendrovei perleidžiant šioje valstybėje patirtus nuostolius?

2. Teigiamo atsakymo atveju, ar toks apribojimas gali būti pateisinamas:

- a) išimtinai dėl būtinybės išvengti nuostolių panaudojimo du kartus, ar
- b) išimtinai dėl būtinybės apsaugoti subalansuotą apmokestinimo kompetencijos paskirstymą tarp valstybių narių, ar
- c) dėl būtinybės apsaugoti subalansuotą apmokestinimo kompetencijos paskirstymą tarp valstybių narių ir kartu dėl būtinybės išvengti nuostolių panaudojimo du kartus?

3. Teigiamo atsakymo atveju, ar toks apribojimas gali būti proporcingas atsižvelgiant į šį pateisinamą ar pateisinimus?

4. Jei Nyderlandų bendrovės teisių apribojimas nėra pateisinamas arba jei apribojimas nėra proporcingas, atsižvelgiant į kokį nors pateisinimą, ar pagal Europos Sąjungos teisę Jungtinė Karalystė privalo suteikti Jungtinės Karalystės bendrovei gynybos priemones, pavyzdžiui, teisę reikalauti grupės mokesinės lengvatos igyto pelno atžvilgiu?

2011 m. sausio 21 d. Korkein hallinto-oikeus (Suomija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje A Oy

(Byla C-33/11)

(2011/C 89/21)

Proceso kalba: suomių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Korkein hallinto-oikeus (Suomija)

Šalys pagrindinėje byloje

Apeliantė: A Oy

Istojusį į bylą šalis: Veronsaajien oikeudenvalvontayksikkö

Prejudiciniai klausimai

1. Ar Šeštosios PVM direktyvos 77/388/EEB ⁽¹⁾ 15 straipsnio 6 punktą reikia aiškinti taip, kad „oro linijoms, kurios už atlygį gabena daugiausia tarptautiniais maršrutais,“ priskiriamos ir komercinius skrydžius vykdančios įmonės, kurios už atlygį gabena daugiausia tarptautiniais užsakomaisiais maršrutais, tenkindamos bendrovių ir privačių asmenų poreikius?
2. Ar Šeštosios PVM direktyvos 77/388/EEB 15 straipsnio 6 punktą reikia aiškinti taip, kad jame numatytas atleidimas galioja tik oro linijų, kurios už atlygį gabena daugiausia tarptautiniais maršrutais, naudojamų orlaivių tiekimui, ar vis dėlto šis atleidimas galioja ir orlaivių tiekimui ūkio subjektams, kurie už atlygį negabena tarptautiniais maršrutais, o orlaivį yra perleidę naudoti šioje srityje veikiančiam ūkio subjektui?
3. Ar atsakant į antrąjį klausimą svarbu tai, kad orlaivio savininkė sąskaitą faktūrą už orlaivio naudojimą išrašo privačiam asmeniui, kuris yra jos akcininkas ir kuris įsigytą orlaivį daugiausia naudoja savo paties verslo ir (arba) asmeniniais tikslais, atsižvelgiant į tai, kad oro transporto įmonė orlaivius gali naudoti ir kitiems skrydžiams?

⁽¹⁾ 1977 m. gegužės 17 d. Šeštoji Tarybos direktyva dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo — Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas (OL L 145, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 9 sk., 1 t., p. 23).

2011 m. sausio 24 d. Consiglio di Stato — Sezione Seconda (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Pioneer Hi-Bred Italia Srl prieš Ministero delle Politiche Agricole Alimentari e Forestali

(Byla C-36/11)

(2011/C 89/22)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Consiglio di Stato — Sezione Seconda

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėja: Pioneer Hi-Bred Italia Srl

Atsakovė: Ministero delle Politiche Agricole Alimentari e Forestali

Prejudicinis klausimas

Valstybei narei nusprendus nustatyti sąlygą, išduodant leidimą auginti GMO, nors jie ir įrašyti į Europos bendrąjį katalogą, laikytis bendro pobūdžio priemonių, galinčių užtikrinti kultūrų sambūvį su tradicinėmis ir ekologiškomis kultūromis, ar Direktyvos 2001/18/EB ⁽¹⁾ 26a straipsnį, remiantis Rekomendacija 2003/556/EB ⁽²⁾ ir vėlesne Rekomendacija 2010/C200/01 ⁽³⁾, reikia aiškinti taip, kad laikotarpiu iki bus priimtos bendrosios priemonės: a) leidimą reikia išduoti į Europos bendrąjį katalogą įrašytiems GMO, ar b) prašymo išduoti leidimą nagrinėjimas turi būti atidėtas iki bus priimtos bendrojo pobūdžio priemonės, ar c) leidimą reikia išduoti, nustatant reikalavimus, kiekvienu konkrečiu atveju tinkamus užtikrinti, kad bus išvengta, kad ir netyčinio, genetiškai modifikuotų kultūrų, kurioms išduotas leidimas, atsiradimo tradicinėse ar ekologiškose kultūrose?

⁽¹⁾ OL L 106, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 6 t., p. 77.

⁽²⁾ OL L 189, p. 36.

⁽³⁾ OL C 200, p. 1.

2010 m. gruodžio 14 d. Teisingumo Teismo trečiosios kolegijos pirmininko nutartis byloje Europos Komisija prieš Lenkijos Respubliką

(Byla C-349/09) ⁽¹⁾

(2011/C 89/23)

Proceso kalba: lenkų

Trečiosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 312, 2009 12 19.

2010 m. lapkričio 17 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje Europos Komisija prieš Italijos Respubliką

(Byla C-486/09) ⁽¹⁾

(2011/C 89/24)

Proceso kalba: italų

Teisingumo Teismo pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 24, 2010 1 30.